

دراسة الآليات الفنية لتقديم النفس في نهج البلاغة

علي نجفي إيوكي*

مرضية كدخدائي**

الملخص

الحق أنّ الإمام علي (ع) بقدر ما كان حريصاً على نقل المفاهيم المعنية كان معنياً أيضاً بأسلوبه في هذه العملية؛ فإنّه صاحب الظرافة اللغوية حيث يلقي المفاهيم المعنية بأسلوبه الكلامي القويم ومع التدبّر والتريث؛ هذا فإنه مضافاً إلى الأسلوب الصريح المتراوح بين الاستفادة من الضمير واسم العلم واللقب، قدّم نفسه في نهج البلاغة إلى الآخرين بآليات وإستراتيجيات فنية متعدّدة أخرى تتراوح بين التشبيه والاستعارة والكناية والكناية، وعبر توظيف هذه الإستراتيجيات أضاف إلى نصّه بعداً إيحائياً ومنحه التميّز والفرادة. على ضوء مكانة أشكال تقديم النفس في نهج البلاغة وبما أنّ هذه القضية تحظى بأهمية بالغة في استيعاب النصّ، تتعاطى هذه الدراسة بمهنتها الوصفي التحليلي الآليات التي وظّفها الإمام في تقديم نفسه وتعالج النصوص التي عرّف نفسه بلسانه إلى الآخرين اعتقاداً بأنّ مقارنة مثل هذه الموضوعات في هذا الكتاب ترتقي فهم المتلقّي وتعيّنه على

* أستاذ مشارك في قسم اللغة العربية وآدابها، كلية الأدب واللغات الأجنبية، جامعة كاشان، إصفهان، إيران
(الكاتب المسؤول)، najafi.ivaki@yahoo.com

** طالبة الدكتوراة في قسم اللغة العربية وآدابها، كلية الأدب واللغات الأجنبية، جامعة كاشان، إصفهان، إيران
marziehkadkhodaie@yahoo.com

تاريخ الوصول: ١٤٠٠/٠٦/٢٨، تاريخ القبول: ١٤٠٠/٠٩/١٥

استيعاب النصّ وتساخده على كشف الظرائف اللغوية الجديدة؛ فللحصول على الغرض المقصود قمنا بدراسة جميع الخطب والرسائل والحكم الموجودة في نهج البلاغة من هذا المنظور. من المستنبط أنّ الإمام بجانب اهتمامه بالأسلوب المباشر في تقديم نفسه، ركّز تركيزاً خاصاً على الأسلوب غير المباشر وكان على علم خاص بأنّ يستفيد من آية آية في أي السياق حيث كان للسياق دور محوري في اختيار نوع الآلية.

الكلمات الرئيسية: الإمام علي(ع)، نهج البلاغة، تقديم النفس، الانتزاع، التشبيه، الاستعارة، التجسيد.

١. المقدمة

بغضّ النظر عمّا ورد في التراث الديني من القرآن الكريم والأحاديث الشريفة حول شخصيّة الإمام علي(ع) وسماته - وجميعه يساعدنا على معرفة شخصية الإمام (ع) والعثور على خصائصه المتفرّدة - فإنّه أيضاً قام في نهج البلاغة بتقديم نفسه إلى الآخرين وحاول أن يعرف شخصيته لهم بالأسلوبين الصريح وغير الصريح؛ ففي عملية التقديم بالأسلوب الصريح استفاد من الضمير واسم العلم واللقب؛ وفي الأسلوب غير الصريح استعان بآليات تتراوح بين التشبيه والاستعارة والكناية والكنية حيث يمكن اعتبارها من أهم مرتكزات التقديم من جانب الإمام في نهج البلاغة.

وعلى ضوء أهميّة معرفة الإمام من خلال كلماته وعلماً بأنّ معرفة الشخص عن طريق كلامه من أدقّ الطرق للوصول إلى شخصيته، تتعاطى هذه الدراسة بمنهجها الوصفي التحليلي أنماط الإستراتيجيات التي وظّفها المتكلم حينما أراد أن يعرف نفسه للآخرين بالأسلوب غير المباشر اعتقاداً بأنّ الإمام هو البليغ الذي يختار الأسلوب النحوي والبلاغي المناسب للسياق أو المقام والموقف ويضع كلامه الوضع الذي يقتضيه المعنى الذي يريد والغرض الذي يؤم، لذلك دراسة الآليات المستخدمة في تقديم النفس وتبيين مواقع توظيفها في نهج البلاغة ومقاربة الموضوع في هذا الكتاب ترتقي فهم المتلقّي وتعينه على استيعاب

دراسة الآليات الفنية لتقديم النفس ... (علي نجفي إيوكي و مرضية كدخدائي) ٣٩٥

النصّ وتسااعده على كشف الطرائف اللغوية الجديدة؛ فللحصول على الغرض المقصود نعالج جميع الخطب والرسائل والحكم الموجودة في نهج البلاغة من هذا المنظور. فضرورة البحث تكمن في البعد الإبداعي منه؛ لأنّ هذا الموضوع على الرغم من أهمّية وافرة ما كان مناط اهتمام الباحثين من هذا المنظور.

١.١ أسئلة البحث

تحاول الدراسة أن تجيب عن السؤالين:

- كيف نوع الإمام علي(ع) في آليات تقديم النفس؟
- آية آية أثرت على نفسية القارئ أكثر من الآليات الأخرى ولماذا؟

٢.١ خلفية البحث

هناك دراسات تناولت شخصية الإمام علي(ع) منها ما يلي:

١- «جلوه‌های از شخصیت امام علی (ع) در نهج البلاغه» = تجليات شخصية الإمام علي(ع) في نهج البلاغة» (١٣٧٩) من محمدصفر جبرييلي، في هذه المقالة أشار الباحث إلى معرفة الإمام (ع) بالنسبة إلى كلام المعصومين وإلى إيمانه واطاعته عن الله ورسوله وماشابه ذلك. فالدراسة تختصّ بتقديم نماذج دالة على إيمان الإمام (ع) فقط، دون أن تشير إلى موضوعات أخرى ودون أن تشير إلى الإستراتيجيات التي وظفها صاحب النصّ في تقديمه إلى الآخرين.

٢- «امام علی(ع) و نهج البلاغه از نگاه ريمون قسيس شاعر مسيحي معاصر لبناني» = الإمام علي(ع) ونهج البلاغة من نظرة ريمون قسيس الشاعر المسيحي المعاصر» (١٣٩٢) لزهرا أفضلی، قامت الباحثة بتحليل أنشودة ريمون قسيس حول الإمام علي(ع) و كتابه نهج البلاغة التي جاءت في ثنايا كتاب «علي الفارس الفقيه الحكيم» وأشار الشاعر في قصيدته إلى تحديد شخصية الإمام علي(ع) كالشجاعة والتقوى والعفاف وميزات الأدبية لنهج البلاغة.

٣- «ويتزكيهاى فردى امام على (ع) در نهج البلاغه = صفات الإمام (ع) الفردية في نهج البلاغة» (١٣٩٨) لزهرا كمالي وزيبا طاهري. تبحث الباحثان في المقالة المذكورة عن ميزات شخصية الإمام (ع) بالتركيز على ورعه وإيمانه وحبّه إلى الشهادة.

٤- «سماى امام على (ع) در آينه نهج البلاغه = الإمام علي (ع) في مرآة نهج البلاغة» (د.ت) لعلي رضا تاجريان؛ فالباحث أحصى الخصائص المتميزة والفريدة للإمام استناداً إلى نهج البلاغة و وصل إلى أنه مظهر العدل، وعالم بالأسرار، ومظلوم في التاريخ و... دون أن يتحدث عن الآليات التي وظفت في نقل المفهوم المعني.

٥- «شناخت شخصيت امام على (ع) بر مبنای خودپنداره ايشان در نهج البلاغه = التعرف على شخصية الإمام علي (ع) بناءً على مفهومه الذاتي في نهج البلاغة» (١٣٩٩) لأصغر كرمي ركن آبادي، وعلي حسين زاده وياسر رضاپور؛ فالدراسة عالجت ثلاثة المحاور الرئيسة استناداً إلى مفهوم كلام الإمام في نهج البلاغة وهي تصور الإمام عن نفسه أمام الله، تصور الإمام عن نفسه أمام الآخرين، تصور الإمام عن نفسه أمام العالم من حوله.

والملاحظ أنّ في هذه الدراسات بالرغم من قيمتها وغناها ما كان موضوع تقديم النفس من جانب الإمام مناط اهتمام الباحثين؛ وجميع الدراسات اكتفت بدراسة مفهومية لشخصية الإمام وصفاته فقط ولم تشر إلى الآليات الموظفة في عملية التقديم، ثمّ ما تنوي الدراسة الحالية ليس الحديث عن شخصية الإمام وصفاته، بل تشتمل على دراسة النماذج التي يتحدث الإمام بلسانه عن نفسه ويسمّي نفسه بألقاب وصفات.

٢. آليات تقديم النفس من منظور الإمام علي (ع)

المراجعة إلى نهج البلاغة تدعونا إلى الاعتقاد بأنّ الإمام (ع) تحدث عن نفسه وعن أعماله في نهج البلاغة من غير مرّة وقدم نفسه إلى الآخرين بالأسلوبين الصريح وغير الصريح حسب ما يقتضي السياق. على سبيل المثال ولا الحصر قد استفاد من ضمير «أنا» قائلاً: (...)
فَعَلَى مَنْ أَكْذِبُ أَعَلَى اللَّهِ فَأَنَا أَوَّلُ مَنْ آمَنَ بِهِ أُمَّ عَلِيٍّ نَبِيِّهِ فَأَنَا أَوَّلُ مَنْ صَدَّقَهُ (الخطبة ٧١) فذكر ضمير «أنا» وتكراره هنا يفيد التخصيص (القرظيني، ٢٠٠٩: ٧٠-٧١)

حيث أراد صاحب النص أن يقول «ما كان أوّل من آمن بالنبي وصلّقه إلا أنا» ونفى هذا العمل من الغير.

وقد يصرّح باسمه متراوحاً بين «علي»، «علي أمير المؤمنين» و«علي بن أبي طالب»؛ على سبيل المثال قال في خطبة ٢٤: «... فَأَتَقُوا اللَّهَ عِبَادَ اللَّهِ وَفَرُّوا إِلَى اللَّهِ مِنَ اللَّهِ وَأَمْضُوا فِي الَّذِي نَهَجَهُ لَكُمْ وَفُؤَمُوا بِمَا عَصَبَهُ بِكُمْ فَعَلَيْي ضَامِنٌ لِفَلْجِكُمْ آجِلاً إِنْ لَمْ تُمْنَحُوهُ عَاجِلاً». فالسياق يشهد على أن الإمام أراد أن يقول أنا بوحدتي ضامن ... لهذا أتى باسم علي منفرداً. وصرّح باسمه في خطبة ٢٢٤ قائلاً: «... إِنْ دُنِّيَاكُمْ عِنْدِي لِأَهْوُونِ مِنْ وَرَقَةٍ فِي فَمِ جِرَادَةٍ تَقْضُمُهَا مَا لِعَلِيٍّ وَ لِنَعِيمٍ يَفْعَى...»؛ فالمقام لا يحتاج إلى الأسماء والألقاب الأخرى؛ لأنّ المتكلم يريد أن يقول كل ما يمتلك الشخص يفنى ولا يبقى له شيء؛ فهذه الوحدة والانفراد تجسدت في الاسم المفرد. أو في كتابه إلى عثمان بن حنيف الأنصاري قال: (... أَمَّا مَتَلِي السَّائِمَةُ مِنْ رِعْيِهَا فَتَبْرُكُ وَ تَشْبَعُ الرِّبِيضَةُ مِنْ عُشْبِهَا فَتَرِيضُ وَيَأْكُلُ عَلِيٌّ مِنْ زَادِهِ فَيَهْجَعُ قَرَّتْ إِذَا عَيْنُهُ إِذَا افْتَدَى بَعْدَ السِّنِّينِ الْمُتَطَاوِلَةِ بِالْبَهِيمَةِ الْهَامِلَةِ وَ السَّائِمَةِ الْمُرْعِيَةِ... (الرسالة ٤٥). فالتوضيح أنّ الإمام في عملية تقديم النفس إلى الآخرين استفاد ثلاث مرّات من «علي» وسمّى نفسه بهذا الاسم.

إضافة إلى ذلك أنّ الإمام في كتابه إلى الآخرين سمّى نفسه سبع مرّات «علي أمير المؤمنين» حيث نقرأه منه في كتابه الأولى «مَنْ عَبَدَ اللَّهَ عَلِيٌّ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ إِلَى أَهْلِ الْكُوفَةِ جَبْهَةَ الْأَنْصَارِ وَ سَنَامَ الْعَرَبِ...»، و من كتاب له إلى أهل مصر لما ولى عليهم الأشتر: «مَنْ عَبَدَ اللَّهَ عَلِيٌّ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ إِلَى الْقَوْمِ الَّذِينَ غَضِبُوا لِلَّهِ حِينَ غَضِيَ فِي أَرْضِهِ وَ ذُهِبَ بِحَقِّهِ...» (الرسالة ٣٨)؛ هذا وإنّ قدم نفسه مرتين «علي بن ابى طالب امير المؤمنين» مرّة في وصيته بما يعمل في أمواله كتبها بعد منصرفه من صفين: «هَذَا مَا أَمَرَ بِهِ عَبْدُ اللَّهِ عَلِيٌّ بِنُ أَبِي طَالِبٍ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ فِي مَالِهِ ابْتِغَاءَ وَجْهِ اللَّهِ لِيُوجِلَّهُ بِهِ الْجَنَّةَ وَ يُعْطِيَهُ بِهِ الْأَمْنَةَ» (الرسالة ٢٤) ومرّة في كتابه إلى أمراءه على الجيش «مَنْ عَبَدَ اللَّهَ عَلِيٌّ بِنُ أَبِي طَالِبٍ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ إِلَى أَصْحَابِ الْمَسَالِحِ...» (الرسالة ٥٠) الملاحظة الأولى هي أنّ المتكلم يأتي بتعبير «عبد الله» قبل أن يلقب نفسه بـ«أمير المؤمنين» ليلقي أنه قبل أن يكون أميراً للمؤمنين، عبدٌ لله العظيم

ويتحاشى بهذا التعبير عن الغرور والتعطر المحتمل، والملاحظة الثانية هي أنّ الإمام أتى لنفسه لقب «أمير المؤمنين» لأنّ المقام، مقام الأمر من الحاكم إلى المحكوم أو من الخليفة إلى الناس؛ فنوع العلاقة بين المرسل والمرسل إليه اقتضى توظيف هذا التعبير.

بغض النظر عن الأسلوب المباشر الذي استفاد الإمام (ع) في عملية تقديم النفس إلى الآخرين والأدوات التي استعان بها صراحةً، فإنّه ما اكتفى بها، بل وظّف عدداً لا بأس به من الآليات والمحسنات البيانية والبديعية التي تتراوح بين التشبيه والاستعارة والكناية والكنية يمكن اعتبارها من أهم مرتكزات التقديم من جانب الإمام في نهج البلاغة. لذلك تهدف الدراسة إلى مقارنة هذا الموضوع في نهج البلاغة وإلى تبين أنماط الآليات الموظفة لإيصال المفهوم المراد اعتقاداً بأنّ مثل هذا التحقيق يساعد على استيعاب النصّ.

١.٢ تقديم الشخصية بألية التشبيه

إنّ التشبيه كأسلوب من الأساليب البيانية ذو فاعلية خاصة لتقريب المعاني إلى إدراك المتلقّي حيث يزيد المعنى وضوحاً ويكسبه تأكيداً؛ فهو على حدّ تعبير الخطيب القزويني يدلّ على مشاركة أمرٍ لآخر في معنى (القزويني، ٢٠٠٩: ٢٠٩) إنّ هذا الفن يخرج الخفي إلى الجليّ ويبدئ البعيد من القريب، ويزيد المعاني رفعةً ووضوحاً، ويكسبها جمالاً وفضلاً؛ فالمتكلم إذا أراد إثبات صفة لموصوف مع التوضيح، أو وجه من المبالغة، يعمد إلى شيء آخر تكون هذه الصفة واضحة فيه ويعقد بين الاثنين مماثلته، يجعلها وسيلة لتوضيح الصفة أو المبالغة في إثباتها؛ لهذا كان التشبيه أولّ طريقة تدلّ عليه الطبيعة لبيان المعنى. (الهاشمي، ١٣٨٦: ٢٦٤) والتقصّي في نهج البلاغة يدعوننا إلى الاعتقاد بأنّ الإمام (ع) وظّف التشبيه في عملية تقديم النفس بكثرة؛ فقد سمّى نفسه عبر هذه التقنية الكلامية مسّميات تجدر الفحص والدراسة.

١.١.٢ الإمام قطب للرحي

يشكو الإمام (ع) الذين غضبوا الخلافة وحرّموه منها حيث يقول في خطبته الثالثة: «وَاللّٰهُ لَقَدْ تَقَمَّصَهَا فُلَانٌ وَإِنَّهُ لَيَعْلَمُ أَنَّ مَحَلِّي مِنْهَا مَحَلُّ الْقُطْبِ مِنَ الرَّحَى يَنْحَدِرُ عَنِّي السَّيْلُ وَلَا

يَرْفَى إِلَيَّ الطَّيْرُ؟؛ فالتوضيح أنّ فعل «تَقَمَّصَ» يرمز إلى أبي بكر وهو عبارة كناية للخلافة التي تمسك بها؛ لأنّ أبا بكر جعل الخلافة جليبا (سترا) وزينة لنفسه وتمتّع منه (مكارم شيرازي، ١٣٨٣: ١/٣٢٠) فالمتكلم كره وأبى أن يصرّح باسم الشخص المعني في النصّ ووظّف اسم «الفلان» الكنائي الذي يكتنّى به عن العلم العاقل المذكور. هذا والإمام (ع) كان عامداً في توظيف هذا التعبير لأنه أراد أن يلقي أنّ أبا بكر ليس له أيّ وعى وعلم لتنظيم شئون الحكومة ولا فائدة في خلافته ولا يستحق لهذا المنصب فإنّه زَيّن نفسه بالخلافة فقط؛ كما أنّ القميص يزين الأشخاص وإن كان لهم عيوب كثيرة؛ إذاً لهذا التعبير دور إيجائي لنقل المعاني الضمنية. هذا وإنّ المفهوم جاء مؤكداً بالقسم واللام وقد، حيث جعل الكلام الخبري إنكارياً (التفتازاني، ١٤١٦: ٣٥) وهذا خير دليل على أنّ المتكلم رأى شيئاً من إمارات الإنكار في المخاطب ووصل إلى أنّه أغمض عينيه عن الحقيقة وأخذ ينكرها.

وكما يبدو من النصّ فالعلاقة بين الإمام (ع) والخلافة مبنية على التشابه بكلماته المحورية (المتكلم/ الخلافة/ القطب/ الرحي)؛ فصاحب النصّ شبه نفسه بالقطب والخلافة بالرحى، وهذا التشبيه يحدّد على استحقاقه للخلافة؛ لأنّ خلافته في المجتمع بعد وفاة النبي (ص) أمر ضروري مثل ضرورة وجود القطب للرحى، يعني كما يدير القطب الرحي تدير الخليفة المجتمع أيضاً، فمكانة الخليفة في إدارة المجتمع منزلة القطب في تحرك الرحي. أي يحتل الحاكم دوراً أساسياً في شئون المجتمع وعلى الناس أن يبايعوا عادلاً عالماً ليسوق البلاد إلى المستقبل المشرق كما يقول الإمام (ع) في خطبة أخرى «إِنَّمَا أَنَا قُطْبُ الرَّحَى تَدُورُ عَلَيَّ وَأَنَا بِمَكَانِي» (الخطبة ١١٩) فالإمام قطب الرحي في معرفة الإسلام وفي إدارة المملكة الإسلامية وتديرها بالحكمة ومصالحة الإسلام والمسلمين، إذاً تحتاج الحكومة بحاكم عادل عالم واع لأمرها المختلفة لكي يحفظ نظامها، وعدم حضور الخليفة المحقّة يؤدي المجتمع إلى حافة المشاكل كما لا جدوى للرحى دون القطب.

وما يهمنا من الفقرة السابقة هو أنّ الإمام انتزع من نفسه قطباً للرحى ومحوراً رئيساً للخلافة والدعامة للبناء الإسلامية حيث قرّر لو لم يكن هو الخليفة، فلا أساس للخلافة كما أنّه لا معنى للرحى دون القطب. فالمتكلم تجسّد هذا المفهوم العقلي ونقله إلى المتلقي عبر

آلية تشببية التمثيل. ولا يفوتنا أن نقول إنَّ في تعبير «يَنْحَلِرُ عَنِّي السَّيْلُ» وظَّف الإمام (ع) الاستعارة التصريحية؛ إذ شبَّه نفسه بذروة الجبل التي يجري السيل منه، فأراد بهذا التعبير وتعبير «وَلَا يَرْجَى إِلَيَّ الطَّيْرُ» أن يجسِّد سموَّ مقامه ومنزلته العالية التي لا يضاهاه شيء.

٢.١.٢ الإمام لحام

يشير الإمام (ع) من غير مرّة في خطبه وكتبه إلى مفاسد بني أمية ويشكو ظلمهم ويعبر عن استيائه واغتيابهم منهم قائلاً: «إِنَّ أَخْوَفَ الْفِتَنِ عِنْدِي عَلَيْكُمْ فِتْنَةُ بَنِي أُمَيَّةَ فَإِنَّهَا فِتْنَةٌ عَمِيَاءُ مُظْلِمَةٌ» (الخطبة ٩٣) إذ جاءت فتنتهم أخوف الفتن؛ لأنهم هتكوا حرمة رسول الله وقتلوا أولاده وهدموا بيت الله الحرام وسبوا عليّاً (ع) واستمروا آذاهم حتى يبلغ إلى القمة في أيام خلافة عثمان؛ فهذا هو الذي غضب الخلافة ومنع عليّاً (ع) من التراث والفئ وأعطى هدايا كثيرة لأقربائه وحرّم الإمام (ع) من بيت المال إلا قليلاً.

وعندما يرى علي (ع) سوء تصرفات بني أمية في توزيع أموال المسلمين يقول مهدداً: «إِنَّ بَنِي أُمَيَّةَ لَيُؤَوِّقُونِي تُرَاثَ مُحَمَّدٍ (صلى الله عليه وآله) تَفْوِيحاً وَاللَّهِ لَئِنْ بَقِيَتْ هُمْ لَأَنْفُصَنَّهُمْ نَقْضَ اللَّحَامِ الْوَدَامِ التَّرْبَةِ» (الخطبة ٧٧) التوضيح أنّ الشريف الرضي قال: لِيُؤَوِّقُونِي أَي يعطونني من المال قليلاً كَفُوقِ النّاقَةِ وهو الحلبة الواحدة من لبنها (دخيل، ٢٠٠٣: ١٠١) فصاحب الكلام يشبّه نفسه باللحام ويشبّههم بالأحشاء النتنة التي تعزلها القصاب عن سائر اللحوم، يعني أقسم بالله تعالى أن أطردهم عن مناصبهم وأبعدهم عن الحكومة والتدخل في أمور المسلمين وأظهرت مكائدهم الوضيعة حتى يرغب الناس عنهم كما يفصل القصاب أمعاء الشاة من لحومها.

فتقرير التشبيه في هذا الخطاب هو أنّه مبني على المفعول المطلق النياي الدال على الهيئة؛ فالإمام جرّد من نفسه شخصية أخرى حيث شبّه نفسه باللحام وشبّه بني أمية كودام التربة؛ فالتشبيه الأوّل (أنا كاللحام) مطلق الطرفين، وفي التشبيه الثاني (بني أمية كودام التربة) جاء المشبه مطلقاً والمشبه به مقيداً بصفة «التربة»، والصورة الحسية التي قُدمت أتاحت الفرصة للمتكلم حتى يجسّد المفهوم المعني.

٣.١.٢ الإمام سراج

إنَّ الإمام علي (ع) باعتباره وصياً للنبي (ص) كان يدعو الناس إلى الله تعالى ويهديهم إلى الطريق القويم المملوء بالظلمات ويقيم لهم على سنن الحق في جواد المظلمة، فليس بعجيب أن يشبّه نفسه بالسراج المنير الذي ينور الظلمة بتوقده قائلاً: «...إِنَّمَا مَثَلِي بَيْنَكُمْ كَمَثَلِ السَّرَاحِ فِي الظُّلْمَةِ يَسْتَضِيءُ بِهِ مَنْ وَجَّهَهَا فَاسْمَعُوا أَيُّهَا النَّاسُ وَ عُوا وَ أَحْضِرُوا آذَانَ قُلُوبِكُمْ تَفْهَمُوا» (الخطبة ١٨٧) كيف لا وهو القائل: «... إِنِّي لَعَلِّي بَيِّنَةٌ مِنْ رَبِّي وَ مِنْهَاجٍ مِنْ نَبِيِّي وَ إِنِّي لَعَلِّي الطَّرِيقِ الوَاضِحِ» (الخطبة ٩٧).

فالنص الذي بين أيدينا يشهد على أن علي (ع) قدّم نفسه إلى الناس كسراج منير ورأى أنه في الناس مثل مصباح في الظلمة ينير لهم طريق الأمن والسلامة؛ فيتوجب عليهم أن يستفيدوا من نوره ويقتدوا به كي لا يهيموا في طريقهم. إذاً مردّ توظيف هذا التشبيه من جانب المتكلم يرجع إلى الاعتقاد بأن لا يمكن الحصول على هداية الناس إلا باعتمادهم على الإمام والاعتداء به. فالتشبيه الموظف بتصويره الحسي جاء كآلية فاعلة لانتقال المفهوم المعني إلى المتلقّي.

٤.١.٢ الإمام قارب

دراسة حياة الإمام (ع) تدعونا إلى الاعتقاد بأنه يحبّ الموت ويشتاق إليه دون أي خوف و وجل. ومن كلام له (عليه السلام) قاله قبل استشهاده على سبيل الوصية لما ضربه ابن ملجم لعنه الله: «... وَاللَّهِ مَا فَجَأَنِي مِنَ الْمَوْتِ وَارِدٍ كَرِهْتُهُ وَلَا طَالِعٍ أَنْكَرْتُهُ وَمَا كُنْتُ إِلَّا كَقَارِبٍ وَرَدٍّ وَطَالِبٍ وَجَدٍّ» (الرسالة ٢٣).

والملاحظة اللغوية هي أنّ «القارب» هو الذي يسير إلى الماء وقد بقي بينه وبين الماء ليلة واحدة، والورد هو الماء الذي يورد؛ والمقصود أنّ الإمام كان منتظراً للموت متوقفاً له، رغباً في لقاء الله تعالى وأحبائه الذين سبقوه (دخيل، ٢٠٠٣: ٤٨٤) والنصّ يشهد على أنّ المتكلم تجسّد شوقه للموت عبر آلية التشبيه بمكوناته الإمام/ الموت/ العطشان/ الماء؛ فتقريره أنّ صاحب النصّ انتزع من نفسه العطشان الذي يورد الماء؛ فشبهه نفسه تجاه الموت، العطشان

الذي يبحث عن الماء وما بقي للحصول عليه إلا ليلة واحدة؛ وأخيراً وجد مطلوبه. فجاء التشبيه بذكره أداته مرسلًا وبعدم ذكر الوجه (وهو الاشتياق إلى المطلوب) مجملًا. ولا يفوتنا القول بأن وجه الشبه الذي كان غير مذكور، عقلي لأنّ الاشتياق لا يدرك بإحدى الحواس الظاهرة.

٥.١.٢ الإمام ضوء ذراع

دراسة نصوص نهج البلاغة تدفعنا إلى الاعتقاد بأن الإمام علي (ع) أشار من غير مرّة إلى ارتباطه الوثيق مع الرسول (ص)، على سبيل المثال ولا الحصر نراه قائلاً: «... وَأَنَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ كَالضُّوْءِ مِنَ الضُّوْءِ وَ الدَّرَاعِ مِنَ الْعُضْدِ» (الرسالة ٤٥) وتعليقنا على هذا القول هو أنّ المتكلم عبر تقنية التشبيه انتزع من نفسه ضوءاً وذراعاً حتى يجسّد للمتلقّي بأنهما من أصل واحد وأنه شديد الارتباط مع نبي الإسلام وهذه حقيقة لا ينكرها أحد كما لا يمكن إنكار العلاقة الوثيقة بين الذراع والعضد؛ فالإمام عرف نفسه إلى الآخرين عن طريق آلية التشبيه.

٢.٢ تقديم الشخصية بآلية الاستعارة

الاستعارة طريقة خاصّة من طرق التعبير أو وجه من الوجوه البيانية تنحصر أهميتها فيما تحدّثه في معنى من المعاني من خصوصية وتأثير على حدّ تعبير جابر عصفور (١٩٨٤: ٣٢٣) وهي تعدّ «أبرز الصور المجازية التي عدلت عن الحقيقة، متخذة من التشبيه أساساً تعدل عنه في أنماطها الفنية، فإدراك العدول والتحول يقتضي بالضرورة استحضر التشبيه لمعرفة مقدار هذا العدول الدلالي الذي أحدثته الصورة المجازية» (عبدالمطلب، ١٩٩٧: ١٣٦-١٣٥)

القراءة الفاحصة لنهج البلاغة والوقوف المتأبّي عنده تثبت لنا أنّ الإمام (ع) استفاد من هذه التقنية الكلامية حينما أراد أن يقدم نفسه للمتلقّي وليساعد هذا الفنّ البياني في تقبّل المعنى المقصود وبصورة مؤثرة؛ تأسيساً على هذا نعالج النماذج المستخرجة من هذا المنظور.

١.٢.٢ الإمام مصباح

أصبح الناس في زمان خلافة بني أمية خاصة عثمان مغرورين بالدنيا وراغبين عن الله ورسوله وأمور الآخرة ويدعوهم الإمام (ع) إلى الابتعاد عن الدنيا ويأمرهم بالمعروف وينهاهم عن

المنكر وينذرهم ولكن لا يهتمون بكلامه ومازال الحرام عندهم بمنزلة الحلال، غير مهتمين بسرعة انقضاء الحياة وحينما يرى الإمام مخالفتهم وعدم تنبهم، يقول: «أَيُّهَا النَّاسُ اسْتَصْبِحُوا مِنْ شُعْلَةٍ مِصْبَاحٍ وَاعِظْ مُتَّعِظٍ» (الخطبة ١٠٥) يفسر الشارح قائلاً: «استسرجوا من شعلة سراج واعظ لغيره متعظ في نفسه، فإن من لم يكن متعظاً في نفسه لا يكون موعظته مؤثرة في القلوب بل تكون القلوب نافرة منه» (الهاشمي الخوئي، ١٣٢٤: ٧/٢٤٥) فالمقصود من تعبير «استصبحوا» (استسرجوا وأوقدوا مصباحكم) هو أن عليهم أن ينوروا قلوبهم وعقولهم بأنوار الإمام.

وتقرير الاستعارة هو أن الإمام انتزع بطريق الكناية من نفسه مصباحاً ذا شعلة وعبر مكوناته (الإمام/ العلم/ المصباح/ الشعلة) قال: أنا كالمصباح الواعظ المتعظ له الشعلة؛ على ضوء هذا التفسير يمكننا القول: كلمتا الواعظ والمتعظ تجريد للمستعاره، وكلمة الشعلة ترشيح للمستعار منه؛ فجاءت الاستعارة المصراحة المطلقة بما فيها من ملائم المستعاره ومستعار منه معاً. إذاً الجامع المستبطن من الاستعارة المعنية هو الإنارة وإزالة الظلام. على أية حال فالإمام (ع) يحاول أن يزيل الظلام ويهدي الناس إلى الدين القويم السوي.

٢.٢.٢ الإمام ناصح مطروّذ

ومن كلام الإمام (ع) بعد التحكيم وما بلغه من أمر الحكيمين (ابن أبي الحديد، ١٣٨٥: ٢/٢١٠) وفيها حمد الله على بلائه، ثم قام ببيان سبب البلوى قائلاً: «أَمَّا بَعْدُ فَإِنَّ مَعْصِيَةَ النَّاصِحِ الشَّفِيقِ الْعَالِمِ الْمُجَرَّبِ تُورِثُ الْحُسْرَةَ وَتُعَقِّبُ النَّدَامَةَ وَ قَدْ كُنْتُ أَمْرُكُمْ فِي هَذِهِ الْحُكُومَةِ أَمْرِي وَنَحَلْتُ لَكُمْ مَخْزُونٌ رَأْيِي لَوْ كَانَ يُطَاعُ لِقَصِيرٍ أَمْرٌ فَأَبَيْتُمْ عَلَيَّ إِبَاءَ الْمُخَالَفِينَ الْجَفَاءِ وَ الْمُتَأَبِّدِينَ الْعُصَاةِ حَتَّى ارْتَابَ النَّاصِحُ بِنُصْحِهِ وَضَنَّ الرَّئِدُ بِقَدْحِهِ» (الخطبة ٣٥)

وإن ما يمكن أن نستشفه من المقطع السابق هو أن الإمام جرّد من نفسه ناصحاً شفيقاً عالماً مجرباً على طريق تقنية الاستعارة المصراحة التبعية حيث تنتهي معصيته إلى الحسرة والندامة؛ فخبر لهم أن ينصحوا إلى أوامر هذا الناصح الشفيق.

هذا وإن صاحب النص وظّف الاستعارة التمثيلية في نفس الفقرة حيث أتى بـ«لَوْ كَانَ يُطَاعُ لِقَصِيرٍ أَمْرٌ»؛ فإن هذا التركيب استعمل في غير ما وضع له لعلاقة المشابهة مع قرينة

مانعة من إرادة معناه الوضعي، فهو يسمّى التمثيل على سبيل الاستعارة وقد يسمّى التمثيل مطلقاً ومتى فشا استعماله كذلك سميّ مثلاً (القزويني، ٢٠٠٩: ٣٠١-٢٩٧) والتوضيح أنّ قصير كان مولى «جذيمة الأبرش» أحد ملوك العرب وقد دعت «الزباء» ملكة الجزيرة للزواج بها؛ فأشار قصير أن لا يفعل وحذر جذيمة من هذا العمل اعتقاداً بأنّ الزباء دبّرت خدعة ومكراً ضده وارانث نأر أبيها، فخالفه وما أنصت له وذهب إليها فقتلته؛ فقال قصير متحسراً: لو كان يطاع لقصير أمر (ابن الجوزي، ١٤١٢: ٥١-٤٩) فذهبت مثلاً يضرب لكل ناصح عصي وهو مصيب في رأيه. (الهاشمي الخوئي، ١٣٢٤: ٨٧/٤) يعني رغم أن الإمام (ع) ذو تجربة في السياسة ويعرف عواقب قبول التحكيم حق المعرفة، لكن لم تؤثر نصائحه على أصحابه (جيشه). على ضوء هذا المفهوم شبه الإمام هيئته المطرودة التي لا يصغي أحدٌ إلى كلامه ولا يهتم بنصائحه بقصير مضى شرح قصته وأصبح شأنه في تلك الظروف شأن قصير المغترب المطرود؛ وهذه هي الرسالة التي يريد صاحب النص إيصالها إلى المتلقي.

إضافة إلى ذلك لا يمكن الإغماض عن تعبير تمثيلي آخر وهو «وَضَنَّ الرَّتْدُ بِقَدْحِهِ» وهذا مثل يقال لمن يكف عن الإفصاح بالحقايق لعدم وجود من يسمع، فقد أراد المتكلم: خالفتموني حتى ظننت أنّ النصح الذي نصحتكم به غير نصح، لأنكم أجمعتم على خلافي، وتعني العبارة أنّه لم يقدح لى بعد ذلك رأى صالح لشدة ما لقيت منكم من الإباء والخلاف والعصيان. على أية حال جعل المتكلم شخصيته مرادفاً للرتد مشبهاً امتناعه عن النصح بامتناع الرتد عن القدح؛ فاستعير الكلام الموضوع للمشبه به، للمشبه على طريق الاستعارة التمثيلية. وما يجب على القارئ هنا أن يتخذ بعين الاعتبار هو أنّ المتكلم أتى بتعبير ليس غريباً مبهماً للمتلقي العربي وهذا الأمر يساعده على الانتقال السريع للمفهوم المعني.

٣.٢.٢ الإمام طيبٌ ونازغٌ

بعد التحكيم الذي فرض علي الإمام (ع) في وقعة صفين، قد قام إليه رجل من أصحابه فقال: هيتنا عن الحكومة (التحكيم) ثم أمرتنا بها، فلم ندر أي الأمرين أرشد؟ فصفق الإمام إحدى يديه على الأخرى قائلاً: «... اللَّهُمَّ قَدْ مَلَّتْ أَطْبَاءُ هَذَا الدَّاءِ الدَّوِيِّ وَكَلَّتِ الزَّرْعَةُ

بِأَشْطَانِ الرَّكِيِّ» (الخطبة ١٢١)؛ لعلنا لانحانب الصواب حين نذهب إلى القول بأن صاحب النص انتزع من نفسه طبيياً عاجزاً عن علاج المرضى الذين تركوا الجهاد وأصروا على التحكيم حيث ما استطاع أن يحثهم على النضال بل يضطرّ على الصلح والتحكيم؛ فالمستعارله هو الإمام والمستعارمنه هو الطبيب؛ فجاء المرض مؤلماً وجاء الطبيب عاجزاً!

وفي عبارة «كَلَّتِ التَّرْعَةُ بِأَشْطَانِ الرَّكِيِّ» كلمة «التَّرْعَةُ» جمع «النازع» وهو الذي يستقي الماء، و«الأشطان» جمع «الشطن» وهو الحبل، و«الركي» جمع «الركي» وهو البئر؛ (دخيل، ٢٠٠٣: ٢٠٩) على ضوء معاني هذه الكلمات يمكن القول بأن المتكلم انتزع من نفسه نازعاً ضعفاً بسبب حائل الآبار؛ إذ المستعارله هو الإمام والمستعارمنه هو النازع أولاً، ثم المستعارله الأصحاب والمستعارمنه هو حبل البئر ثانياً. وهكذا يصبح من المقبول، بل ربما من المسلم به أننا أزاء صورة تشبيهية مركبة تشتمل على الإمام الناصح المعذب من عناد الأصحاب من جانب، والنازع المعذب من حبل البئر من جانب آخر؛ فالوجه المشترك أو الجامع هو العذاب. وأخيراً الغرض من الكلام المبني على المجاز هو بيان معاناة المتكلم في إصلاح الأصحاب وعدم تجاوبهم مما سبب له الكلال والملل.

٤.٢.٢ الإمام شجرة صلبة

حينما اعترض بعض الأصحاب على زهد الإمام (ع) وقوته القليل اعتقاداً بأن قلة الأكل تجعله ضعيفاً عن النضال مع العدو وتنتهي إلى الفشل، ردّ عليهم: «...وَكَأَنِّي بِعَائِلِكُمْ يَقُولُ إِذَا كَانَ هَذَا قُوْتُ ابْنِ أَبِي طَالِبٍ فَقَدْ قَعَدَ بِهِ الضَّعْفُ عَنِ قِتَالِ الْأَقْرَانِ وَ مُنَازَلَةِ الشُّجْعَانِ أَلَا وَإِنَّ الشَّجَرَةَ الْبَرِّيَّةَ أَصْلَبُ عُوداً وَ الرَّوَاتِعَ الْخَضِرَةَ أَرْقُ جُلُوداً وَ النَّائِبَاتِ الْعِدِيَّةَ أَقْوَى وَقُوداً وَ أَبْطَأُ حُمُوداً» (الرسالة ٤٥)

إنّ مثل هذا النص الذي بين أيدينا يشهد على أنّ المتكلم جرّد من نفسه شجرة بريّة ونبتاً بدويّاً وشبه نفسه بهما في القوّة وصلابة الجذور والمتانة؛ فالتوضيح أنّ الأشجار التي تنمو في الصحراء أقوى خشباً من النباتات التي تزرع في الحدائق والبساتين، ثمّ احتراق النباتات التي تسقى بالمطر أقوى وأشدّ اشتعالاً من النباتات الأخرى الغصّة. وعلماً بهذه الصفات استعارها صاحب الكلام لنفسه بجامع القوّة وصلابة والاستحكام في الطرفين.

٥.٢.٢ الإمام ماء

وفي خطبة له فيها يعظ الناس ويهديهم من ضلالتهم ويقال إنه خطبها بعد قتل طلحة والزبير «... مَا شَكَّكْتُ فِي الْحَقِّ مُذْ أُرِيْتُهُ لَمْ يُوجِسْ مُوسَى (ع) خَيْفَةً عَلَيَّ نَفْسِهِ بَلْ أَشْفَقَ مِنْ غَلْبَةِ الْجُهَّالِ وَدَوْلِ الضَّلَالِ الْيَوْمَ تَوَاقَفْنَا عَلَيَّ سَبِيلِ الْحَقِّ وَ الْبَاطِلِ مَنْ وَثِقَ بِمَا لَمْ يَظْمَأْ». (الخطبة ٤)

فالتوضيح أن الإمام (ع) يخاطب بقية أصحاب الحمل قائلًا: «مَا زِلْتُ أَنْتَظِرُ بِكُمْ عَوَاقِبَ الْعَذْرِ»؛ لأنهم ينقضون البيعة عدة مرات ويعرفهم الإمام (ع) حق المعرفة إذ أنهم أهل الغدر والخدعة ويطلب منهم أن يتبعوه ويقول: «مَا شَكَّكْتُ فِي الْحَقِّ مُذْ أُرِيْتُهُ» يعني أنا لم أرتب في الحق وعليكم أن تسلكوا هذه الطريق وتتقوا بي إذ أفضل المسير للوصول إلى الفوز والنجاح وفي الإجابة عن قلقه لهذه الحرب يقول: «لَمْ يُوجِسْ مُوسَى (ع) خَيْفَةً عَلَيَّ نَفْسِهِ بَلْ أَشْفَقَ مِنْ غَلْبَةِ الْجُهَّالِ وَدَوْلِ الضَّلَالِ»

إن الذي يهمننا من المقطوعة السابقة هو أن علي (ع) عبر تقنية الاستعارة المصروفة الأصلية جعل نفسه ماءً بجامع الفائدة في الطرفين اعتقاداً بأن من اعتمد على هذا الماء لم يظمأ؛ ولغويًا لا بد من القول إن استفادة من «لم» للفعل المضارع خير دليل على تحقق مفهوم الفعل وقطعيته.

هذا وإن المتكلم في توظيف عبارة «لَمْ يُوجِسْ مُوسَى (ع) خَيْفَةً عَلَيَّ نَفْسِهِ بَلْ أَشْفَقَ مِنْ غَلْبَةِ الْجُهَّالِ وَدَوْلِ الضَّلَالِ» مال إلى الاستعارة الأخرى؛ إذ كما أن موسى نبي الله خاف من هذا المشهد السحري على أمته من الفتنة والابتعاد عن طريق الحق، كذلك الإمام لا يجزئه فوت الخلافة، بل ما يدفعه إلى الحزن والخوف إنما هو البعد الديني الذي يحصل على المسلمين؛ (دخيل، ٢٠٠٣: ٣٤) فهية الإمام -وهو خائف على ابتعاد الناس عن الدين القويم- شبه بهية النبي موسى الذي كان خائفًا على أمته من الفتنة والابتعاد. إذًا أستعمل هذا التركيب في غير ما وضع له لعلاقة المشابهة، حيث كلٌّ من المشبه والمشبه به هيئة منتزعة من متعدد، ثم دخلت المشبه في الصورة المشبه بها مبالغة في التشبيه (القزويني، ٢٠٠٩: ٢٩٧).

٦.٢.٢ الإمام ثمرة من شجرة الرسول

الحق أنّ الإمام علي (ع) كان خير وارث لخير نبيّ (ص)؛ فقد قدّم نفسه كنمرة من شجرة رسول الإسلام حينما انتهت إليه أنباء السقيفة بعد وفاة رسول الله (ص) بأنّ الأنصار قالوا: منا أمير ومنكم أمير وتنازلوا للقرشيين عن الخلافة وسلّموا لهم احتجاجاً بأنّ القرشيين شجرة رسول الله وعشيرته إذا هم أولى بالخلافة! (دخيل، ٢٠٠٣: ٩٢) فردّهم الإمام قائلاً: «... اِحْتَجُّوا بِالشَّجَرَةِ وَأَصَاغُوا الثَّمَرَةَ» (الخطبة ٦٧) فالنص يشهد على أنّ الإمام احتجّ على قريش من نفس الأسلوب؛ فهو ابن رسول الله (ص) وصهره فهو أولى به من غيره؛ فالتعبير الذي بني على الاستعارة المصرحة الأصلية هو أنّ علي بن أبي طالب انتزع من نفسه ثمرة طيبة من تلك الشجرة؛ الثمرة التي ما اهتمّ الناس بها وما انتفعوا منها مع أنّها الغاية المتوخاة من الشجر.

٣.٢ تقديم الشخصية بألية الكناية

المراد بالكناية أن يريد المتكلم إثبات معنى من المعاني، فلا يذكره باللفظ الموضوع له في اللغة، ولكن يجيء إلى معنى هو تاليه وردفه في الوجود، فيومئ به إليه، ويجعله دليلاً عليه. (الجرجاني، ١٩٩٢: ٦٦) «فإثبات الصفة بإثبات دليلها، وإيجابها بما هو شاهد في وجودها، أكد وأبلغ في الدّعوى من أن تجيء إليها فتثبتها هكذا ساذجاً عُفلاً» (المصدر نفسه: ٧٢). إذا تصفحنا نَحج البلاغه نرى أنّ الاستفادة من إمكانيات الكناية هي جزء لا يتجزأ من مهمة صاحب النصّ حيث أنّ هذا الفنّ البلاغي قام بدورٍ لا يستهان به في نصوصه. على ضوء أهميّة المسألة والحضور المكثف لهذه التقنية في أداء المقصود، نعالج الأمثلة المعنية من هذا المنظور.

١.٣.٢ الإمام عالم من العلماء

قال الإمام (ع) في الخطبة المعروفة بالشفشقية «... لَوْ لَا حُضُورُ الحَاضِرِ وَ قِيَامُ الحُجَّةِ بِوُجُودِ النَّاصِرِ وَمَا أَحَدَ اللّهُ عَلَيَّ العُلَمَاءِ أَلَّا يُقَارُوا عَلَيَّ كِطَّةِ ظَلَمٍ وَ لَا سَعَبٍ مَظْلُومٍ لَأَلَمَيْتُ حَبْلَهَا عَلَيَّ غَارِبًا...» (الخطبة ٣)

الفقرة الثرية السابقة تشهد على أنّ المتكلم بتعبيره غير المباشر جعل نفسه عالماً من العلماء وانتزع من شخصيته عالماً يتوجب عليه ألا يسكت على ظلم الظالم وجوع المظلوم؛ كيف لا، والحال أنّ الله تعالى أوجب عليهم دفع الظالمين وأخذ حقوق المظلومين. فالمكني عنه (وهو موصوف) هو الإمام ومكني به هو العلماء. فمثل هذه الآلية ينشط خيال المتلقّي ويقوى العلاقة بين النص والمتلقين.

٢.٣.٢ الإمام مفردٌ بالتوحيد

طلب أحدٌ من الإمام (ع) أن يصف الله ليراه جهرة؛ فأخذ الإمام يشير في خطبة «الأشباح» الشهيرة إلى الكائنات ومخلوقاته ويشرح بالتفصيل صفاته ويشبه بأدقّ الجمل التي لا يمدح بها غيره وينتهي كلامه بالدعاء قائلاً: «...اللَّهُمَّ وَهَذَا مَقَامٌ مَنْ أَّفْرَدَكَ بِالتَّوْحِيدِ الَّذِي هُوَ لَكَ وَمَنْ يَرِ مُسْتَحِقًّا لِهَذِهِ الْمَحَامِدِ وَالْمَمَادِحِ غَيْرُكَ» (الخطبة ٩١) يعني أنا أبذل قصارى جهدي لكي يعرفك العباد حق المعرفة.

والنصّ يشهد على أنّ الإمام (ع) يرى نفسه أمام خالقه ويستحيي أن يصرّح باسمه، لهذا يكني عن نفسه خاشعاً وخاضعاً وتلويحاً؛ إذا انتزع صاحب النصّ من نفسه شخصاً آخر وسّمّاه من أفرد الله بالتوحيد و...؛ فالمكني عنه (و هو موصوف) هو الإمام ومكني به هو من أفرد الله بالتوحيد. ولعلنا لانجافي الحقيقة حين نذهب إلى القول بأنّ عدم التصريح بالاسم في هذا السياق الذي يختصّ بالله وشرح صفاته، يدلّ على غاية أدب المتكلم وتهدّيه ونزاهته.

٣.٣.٢ الإمام صادقٌ في النية

ومن كلام الإمام (ع) في الشهادة والتقوى، وقيل إنه خطبها بعد مقتل عثمان في أول خلافته حيث يشهد: «...شَهَادَةٌ مَنْ صَدَقَتْ نِيَّتُهُ وَصَفَتْ دِخْلَتُهُ وَخَلَصَ يَقِينُهُ وَتَقَلَّتْ مَوَازِينُهُ» (الخطبة ١٧٨)؛ إنّ الذي يهتّمنا من المقطوعة السابقة هو أنّ المتكلم انتزع من نفسه شخصاً آخر سمّاه «مَنْ صَدَقَتْ نِيَّتُهُ و...»؛ فالمتلقّي أمام الغائب الآخر الذي هو صادق النية حسن السريرة خالص اليقين ثقيل الموازين بأعماله الصالحة وما هو إلا المتكلم نفسه. إذاً الكناية

سنحت الفرصة لصاحب النصّ أن يعدل عن التصريح إلى موصوف مكني عنه. فتقدم النفس حصل عن طريق الأسلوب الكنائي بما فيه من الطرافة والظرافة.

٤.٣.٢ الإمام وصيّ للشي

تأسيساً على دراسة نصوص نهج البلاغة يمكن القول: ولو أنّ الإمام وصيّ الآخرين مراراً وتكراراً في كتابه المذكور واستفاد في نصوصه كلمات أوصيكم، أوصيكم، أوصيكم، أوصيهم، الوصية، وصيتي و... غير أنه لا يسمى نفسه «وصياً» إلا مرة واحدة فقط حيث نقرأ منه «فَيَا عَجَباً وَمَا لِي لَا أَعْجَبُ مِنْ خَطَا هَذِهِ الْفِرْقِ عَلَى اخْتِلَافِ حُجَجِهَا فِي دِينِهَا لَا يَفْتَضُونَ أَتْرَ نَبِيٍّ وَ لَا يَفْتَتِدُونَ بِعَمَلِ وَصِيٍّ» (الخطبة ٨٨) فالنصّ يشهد على أنّ المتكلم كنى عن نفسه في هذا السياق بالوصيّ حيث يظنّ أنّ الوصي المذكور في الكلام هو غير المتكلم؛ والحال هو نفسه؛ إذا كلمة الوصي تدعو الموصوف الإمام علي (ع) وصاحب النصّ قدّم نفسه إلى الآخرين بهذا التعبير الكنائي.

٥.٣.٢ الإمام صاحب للمسلمين

البحث والتحصيص في نصوص نهج البلاغة يدفعنا إلى الاعتقاد بأن الإمام علي (ع) صرّح ثلاث مرّات بأنّه صاحب للآخرين المسلمين حيث نرى استعماله في الجملات الآتية: «... مَا لِي وَ لِقُرَيْشٍ وَ اللَّهِ لَقَدْ قَاتَلْتُهُمْ كَافِرِينَ وَ لَأَقَاتِلْتُهُمْ مَفْتُونِينَ وَ إِنِّي لَصَاحِبُهُمْ بِالْأَمْسِ كَمَا أَنَا صَاحِبُهُمْ الْيَوْمَ» (الخطبة ٣٣) و«... أَنَا بِالْأَمْسِ صَاحِبِكُمْ وَأَنَا الْيَوْمَ عِبْرَةٌ لَكُمْ وَعَدَاً مُفَارِقُكُمْ غَمَرَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ...» (الخطبة ١٤٩) و«... أَنَا بِالْأَمْسِ صَاحِبِكُمْ وَ الْيَوْمَ عِبْرَةٌ لَكُمْ وَ عَدَاً مُفَارِقُكُمْ...» (الرسالة ٢٣).

لكنّه كنى بهذا التعبير عن نفسه وشخصيته في كلام آخر حيث نراه قائلاً: «... أَيُّهَا الْقَوْمُ الشَّاهِدَةُ أَبْدَانُهُمُ الْعَائِيَةُ عَنْهُمْ عُقُوبُهُمُ الْمُخْتَلِفَةُ أَهْوَاؤُهُمُ الْمُتَبَتِّلِي بِهِمْ أَمْرَاؤُهُمْ صَاحِبِكُمْ يُطِيعُ اللَّهَ وَأَنْتُمْ تَعْصُونَهُ وَصَاحِبُ أَهْلِ السَّامِ يَعْصِي اللَّهَ وَهُمْ يُطِيعُونَهُ...» (الخطبة ٩٧) والنصّ يشهد على أنّ المتكلم رجّح التعبير غير المباشر على المباشر؛ والمقصود بالصاحب ليس إلا الإمام نفسه؛ فحاء هذا التعبير كناية عن المتكلم عينه دون أن يصرّح ويقول أنا صاحبكم أو

أنا أطيع الله. والعدول عن أسلوب التصريح إلى ما فيه قدر من الإبهام يجعل النصّ أكثر حيوية ويعطيه تنوعاً.

٤.٢ تقديم الشخصية بألية الكنية

الكنية اصطلاحاً هي المركب الإضافي من أنواع العلم (الإسم، اللقب، الكنية) الذي تصدره ألفاظ «الأب، الأم، الإبن، البنات، الأخ، الأخت، العم، العممة، الخال والحالة» (يعقوب، ١٣٨٣: ٤٦٥-٤٦٤) والهدف من الكنية عادة هو تعظيم لمكانة الشخص وقيّمته وإجلاله والزيادة من احترامه وعلامة من علامات المدح والشرف.

فالتقصي في نصوص نصح البلاغة يدفعنا إلى الاعتقاد بأنّ الإمام وظّف في عملية نقل المفهوم المعني الأشكال المتعددة من الكنية حسب ما يقتضيه السياق محاولاً أن يقدم نفسه إلى الآخرين بهذا القسم من العلم. فالفقرات الآتية تتحدث عن هذا الشكل من تقديم النفس.

١.٤.٢ الإمام أبو للحسن

حينما سمع الإمام (ع) أنّ معاوية دعاه إلى الحرب كتب إليه قائلاً: «... قَدْ دَعَوْتُ إِلَى الْحَرْبِ فَدَعِ النَّاسَ جَانِباً وَ اَخْرُجْ إِلَيَّ وَ اَعْفِ الْفَرِيقَيْنِ مِنَ الْقِتَالِ لِتَعْلَمَ اَنْنَا الْمَرِينُ عَلَى قَلْبِهِ وَ الْمُعْطَى عَلَى بَصَرِهِ فَاَنَا أَبُو حَسَنِ قَاتِلُ جَدِّكَ وَ اَخِيكَ وَ خَالِكَ شَدْخاً يَوْمَ بَدْرٍ وَ ذَلِكَ السَّيْفُ مَعِي وَ بِذَلِكَ الْقَلْبِ اَلْقَى عَدُوِّي مَا اسْتَبَدَلْتُ دِيناً وَ لَا اسْتَحَدْتُ نَبِيّاً...» (الرسالة ١٠) تأسيساً على ما جاء في الفقرة السابقة نرى أنّ الإمام قدم نفسه عن طريق علم الكنية (أبو حسن) إلى معاوية الذي ران على قلبه الذنب وقسته كثرة اقراره فلا يبصر طريق النجاة، حيث يبدو أنه كان عامداً وواعياً في استعمال هذا التعبير الإيجائي كيف لا، فإنه أراد أن يقول رمزياً: كانت ولا تزال الحرب والنضال بين الحق والباطل باقية؛ وعداوة معاوية مع أهل البيت ستستمرّ فيما بعد خاصة مع الحسن (ع). فتوظيف الكنية هذه ينمّ عن استمرار النزاع بين الحق والباطل.

٢.٤.٢ الإمام ابن أبي طالب

الدراسة تدعونا إلى الاعتقاد بأن الإمام (ع) حينما يريد أن يقوم بتجسيد خوف أصحابه من الحرب والنضال من ناحية، وشجاعته واشتياقه إلى الحرب وعدم اهتمامه إلى الموت من ناحية أخرى، فقد يقدم نفسه في هذا السياق بعبارة تحفيزية «ابن أبي طالب» حيث وظّفه في أربع خطب قائلا: «وَاللّٰهُ لَا بِنِّ أَبِي طَالِبٍ آتَسُّ بِالْمَوْتِ مِنَ الطُّغْلِ بِشَدِيٍّ أُمَّهُ» (الخطبة ٥)، «... وَآيَمَ اللّٰهِ إِنِّي لَأَطْلُبُ بِكُمْ أَنْ لَوْ حَمَسَ الوَعْيُ وَ اسْتَحَرَّ الْمَوْتُ قَدِ انْفَرَجْتُمْ عَنِ ابْنِ أَبِي طَالِبٍ انْفِرَاجَ الرَّأْسِ...» (الخطبة ٣٤)، «... وَاللّٰهُ لَكَأَنِّي بِكُمْ فِيمَا إِخَالَكُمْ أَنْ لَوْ حَمَسَ الوَعْيُ وَحَمِيَ الصَّرَابُ قَدِ انْفَرَجْتُمْ عَنِ ابْنِ أَبِي طَالِبٍ انْفِرَاجَ الْمَرْأَةِ عَنْ قُبُلِهَا...» (الخطبة ٩٧) و«... وَالَّذِي نَفْسُ ابْنِ أَبِي طَالِبٍ بِيَدِهِ لَأَلْفُ ضَرْبَةٍ بِالسَّيْفِ أَهْوَنُ عَلَيَّ مِنْ مَيِّتَةٍ عَلَى الْفَرَاشِ فِي غَيْرِ طَاعَةِ اللّٰهِ» (الخطبة ١٢٣)

لعلنا بالاستناد إلى الفقرات السابقة لانجافي الحقيقة حين نذهب إلى القول بأن الإمام أراد أن يلقي بأن نهاية الإنسان هي الموت؛ فإنه ابن أبي طالب المرحوم، فكما أنّ أباه مات، فالموت يرصده فلا دليل للخوف منه وهو القائل «إِنَّ الْمَوْتَ طَالِبٌ حَيْثُ لَا يَفُوتُهُ الْمُتَمِيمُ وَلَا يُعْجِزُهُ الْهَارِبُ إِنَّ أَكْرَمَ الْمَوْتِ الْقَتْلُ» (الخطبة ١٢٣) لذلك خير له ولأصحابه أن يموتوا في الجهاد وفي ساحة النضال مع أعداء الله ولا في فراشهم.

٣.٤.٢ الإمام ابن الخال

الإمام (ع) أرسل ابن عباس إلى زبير قبل نشوب حرب الصفين لينصحه ويرغبه عن المعركة والقتال، ويطلبه أن يقول هكذا: «فَقُلْ لَهُ يَقُولُ لَكَ ابْنُ خَالِكَ عَرَفْتَنِي بِالْحِجَازِ وَأَنْكَرْتَنِي بِالْعِرَاقِ» (الخطبة ٣١) وإن كان الإمام (ع) أميراً وحاكماً ولكنه قدّم نفسه كـ «ابن الخال» لكي يثير عواطف زبير حتى يؤثر الكلام في قلبه؛ لأن التأثير العاطفي لهذا اللفظ أكثر من لقب أمير المؤمنين كما يقول الشارح: «التعبير بابن الخال للاستمالة والملاطفة والاذكار بالنسب والرحم» (المهاشمي الخوئي، ١٣٢٤: ٤/٤) ولا يفوتنا القول بأنّ هذا التعبير استفاد مرّة واحدة في نهج البلاغة.

٤.٤.٢ الإمام ابن للعم

ومن كلام الإمام علي (ع) في تعليم الحرب والمقاتلة والمشهور أنه قاله لأصحابه ليلة الهزير أو أول اللقاء بصفين: «...واعلموا أنكم بعين الله ومع ابن عم رسول الله فعاودوا الكفر واستحيوا من الفرقة عاز في الأعقاب و ناز يوم الحساب...» (الخطبة ٦٦) يعني عليكم أن تثبتوا في المواجهة مع العدو ولا تخافوا ولا تفرّوا من المعركة؛ لأنكم أمام ربكم وهو يرى تصرفاتكم (أعمالكم) ويسمع كلامكم ويعلم نياتكم وأنا أيضا معكم ويرشدكم إلى السعادة والنجاح.

ويجدر بالذكر أن أمير المؤمنين (ع) يستخدم كنية (ابن عم) في الحديث مع جيشه لكي يشرح لهم فضيلته وشأنه ونسبه ويذكرهم بأن طاعته كطاعة النبي (ص) كما قال رسول الله: «يا علي! أمرك أمري، طاعتك طاعتي» (قندوزي، ١٤٢٢: ١٤٧-١٤٦)؛ فهو قائد في الحرب وليكن أمره مطاعاً كما كانت الحال بالنسبة إلى رسول الله. لذلك جاء تعبير «ابن عم رسول الله» متجاوزاً مع للغرض الذي يرمي إليه المتكلم وله دور إيجائي يخدم المفهوم المعني.

٣. النتائج

١- تأسيساً على كل ما سبق يمكن الاستنتاج بأن الإمام علي (ع) وإن استفاد في عملية تقديم النفس إلى الآخرين من الضمير والعلم الصريح، إلا أنه ما اكتفى بهما، بل وظّف في الكثير الأكثر عدداً من آليات تتراوح بين التشبيه والاستعارة والكناية والكناية يمكن اعتبارها من أهم مرتكزات التقديم من جانب الإمام في نهج البلاغة، وعن طريق توظيف هذه الإستراتيجيات نوع في أسلوبه البياني وزاد على حيوية النصّ وأديته وأبعده عن الإكتثار من توظيف الآلية الخاصة.

٢- والدراسة تدفعنا إلى الاستنتاج بأن أنماط الآليات الموظفة في عملية التقديم تختلف باختلاف المقام والمخاطب والموضوع، لذلك يصبح من المقبول، بل ربما من المسلم به أن صاحب النصّ قد تفتن في استعمال الآليات، لا للزخرفة اللفظية فحسب، بل ليهب أسلوبه الفن الخالد وليتمتع بالظرافة اللغوية المتميزة؛ فالاستفادة من الإستراتيجيات البيانية سحت للمتكلّم أن تنشّط خيال المتلقّي وتقوى العلاقة بين النصّ والمتلقين وأن يتنوّع في

دراسة الآليات الفنية لتقدم النفس ... (علي نجفي إيوكي و مرضية كدخدائي) ٤١٣

- أسلوب الرسالة التي أراد إيصالها إلى القارئ ويزداد على الطاقة التعبيرية في بيان المقصود خاصة في تجسيد المفاهيم العقلية الانتزاعية؛ فالاستفادة من الآليات المدروسة في نهج البلاغة انتهت إلى تقريب المعاني إلى إدراك المتلقي وزادت على وضوحها وتقريرها.
- ٣- إنَّ القراءة الفاحصة والوقوف المتأنّي عند ما جاء بين دفتي نهج البلاغة من نصوص، أتاحت لنا أنّ الإمام في عملية التقدم يميل إلى التعبير غير المباشر حيث لا نعيد عن جادة الصواب إذا قلنا: إنّ توظيف التعبير غير المباشر من الأسلوب المرّجح والمفضّل عند الإمام (ع).
- ٤- فمن دراسة الصفات والشخصيات الموظفة من جانب الإمام (ع) لنفسه في نهج البلاغة يمكن القول بأنّه (ع) يرغب في عملية تقدم النفس في الكثير الأكثر إلى تجسيد المفاهيم العقلية والانتزاعية؛ وهذا الاتجاه جعل «التشبيه» بنوعيه التشبيه البسيط والتشبيه المتطوّر (الاستعارة) آلية محورية مؤثّرة على نفسية القارئ في تقدم النفس ولها فاعلية خاصة في تقبّل المعنى المقصود وتقريره عند المتلقي؛ فبواسطة هذه الآلية جاء الإمام قطباً، لحاماً، سراجاً، قارباً، ضوءاً، ذراعاً، مصباحاً، ناصحاً مطروداً، طبيباً، نازعاً، شجرة صلبة، ماءً وثمره.

المصادر والمراجع

الكتب

القرآن الكريم.

ابن أبي الحديد (٣٨٥ هـ). شرح نهج البلاغة، تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم؛ ط ٢، د.ب: دار إحياء التراث العربي.

الفتازاني، سعد الدين (١٤١٦ ق). مختصر المعاني، ط ٢، قم: دار الفكر.

جرجاني، عبدالقاهر (١٩٩٢ م). دلائل الإعجاز، القراءة والتحقيق: محمود محمد شاكر، ط ٣، دار المدني بجدّة.

دخيل، علي محمد علي (٢٠٠٣ م). نهج البلاغة، ط ١، بيروت: دار المرتضى

عبدالمطلب، محمد (١٩٩٧ م). البلاغة العربية قراءة أخرى، ط ١، القاهرة: الشركة المصرية العالمية للنشر لوّنجمان.

عصفور، جابر احمد (١٩٨٤ م). الصورة الفنية في التراث النقدي والبلاغي، (د.ط)، القاهرة: دار الثقافة للطباعة والنشر.

- القزويني، الخطيب (٢٠٠٩م). الإيضاح في علوم البلاغة، التحقيق: محمد عبدالقادر الفاضلي، ط١، بيروت: المكتبة العصرية.
- قندوزي، سليمان بن ابراهيم (١٤٢٢ق). ينابيع المودة لذوي القربى، تحقيق: علي بن جمال أشرف، (د.ط)، قم: منظمة الاوقاف والشؤون الخيرية، دارالأسوة للطباعة والنشر.
- مكارم شيرازي، ناصر (١٣٨٣ش). پیام امام اميرالمؤمنين(ع)، (د.ط)، تهران، دار الكتب الإسلامية.
- المهاشمي، أحمد (١٣٨٦ش). جواهر البلاغة في المعاني والبيان والبدیع، ط١، قم: دار الفكر.
- المهاشمي الخوئي، حبيب الله بن محمد هاشم (١٣٢٤ش). منهاج البراعة في شرح نهج البلاغة، تصحيح: ابراهيم المياجي، (د.ط)، تهران: مكتبة الBسلامية.
- يعقوب، إميل بديع (١٣٨٣ش). موسوعة النحو والصرف والإعراب، ط١، تهران: الاستقلال.

المقالات

- افضلي، زهرا (١٣٩٢ش). «امام علي(ع) و نهج البلاغه از نگاه ريمون قسيس شاعر مسيحي معاصر لبناني»، پژوهشنامه نهج البلاغه، شماره ٣، (صص ٨٥-١٠٠)
- تاجريان، عليرضا (بی تا). «سیمای امام علی (ع) در آینه نهج البلاغه»، rasekhoon.net/article/show/141880
- جبرييلي، محمد صفر (١٣٧٩ش). «جلوه‌هایی از شخصیت امام علی (ع) در نهج البلاغه»، مجله پاسدار، شماره ٢٢٦، (صص ١٢-٢١)
- کرمي رکن آبادي، اصغر، علي حسين زاده، ياسر رضاپور ميرصالح (١٣٩٩ش). «شناخت شخصیت امام علی (ع) بر مبنای خودپنداره ایشان در نهج البلاغه» پژوهشنامه علوی، سال یازدهم، شماره دوم، (صص ١٠٩-١٣٣)
- کمالی، زهرا و زیبا طاهری (١٣٩٨ش). ویژگی‌های فردی امام علی(ع) در نهج البلاغه»، کنگره باخوانی ابعاد شخصیتی امیر المومنین علی علیه السلام، (صص ١-١٤)

References

books

Holy Quran

Ibn Abi al-Hadid (1385 A.D.). Explanation of Nahj al-Balagha, Edited by: Muhammad Abu al-Fadl Ibrahim; 2nd floor, d.b: House of Revival of Arab Heritage. [In Arabic]

- Al-Taftazani, S.D. (1416 BC). Mukhtasar Al-Maani, 2nd Edition, Qom: Dar Al-Fikr. [In Arabic]
- Jurjani, A. Q. (1992 AD). Evidence of Miracles, Reading and Investigation: Mahmoud Muhammad Shaker, 3rd Edition, Dar Al-Madani, Jeddah. [In Arabic]
- Dokhayyal, A. M. A. (2003 AD). Nahj al-Balagha, 1st Edition, Beirut: Dar al-Murtada. [In Arabic]
- Abdul Muttalib, M. (1997 AD). Arabic Rhetoric Anothr Reading, 1st Edition, Cairo: The Egyptian International Publishing Company – Longman. [In Arabic]
- Asfour, J. A. (1984 AD). The artistic image in the critical and rhetorical heritage, (d. i), Cairo: House of Culture for Printing and Publishing. [In Arabic]
- Al-Qazwini, Kh. (2009). Clarification in the sciences of rhetoric, investigation: Muhammad Abdul-Qadir Al-Fadli, 1st edition, Beirut: Al-Masaba Al-Asriyyah. [In Arabic]
- Kunduzy, S. I. (1422 BC). Springs of affection for people of kinship, investigation by: Ali bin Jamal Ashraf, (D.T), Qom: Endowments and Charitable Affairs Organization, Dar Al-Aswa for Printing and Publishing. [In Arabic]
- Makarim Shirazi, N. (1383 st). Payam Imam Amir al-Mu'minin (peace be upon him), Tehran, Dar al-Kutub al-Islamiyyah. [In Persian]
- Al-Hashimi, A. (1386 st). Jawahir al-Balaghah fi al-Ma'ani, al-Bayan and al-Badi', 1st edition, Qom: Dar al-Fikr. [In Arabic]
- Al-Hashimi Al-Khoei, H. M. H. (1324 A.D.). Minhaj Al-Aqqarah fi Sharh Nahj-al-Balaghah, Edited by: Ibrahim Al-Mianji, (Dr. I), Tehran: Islamic Library. [In Arabic]
- Yacoub, E. B. (1383 st). Encyclopedia of Grammar, Syntax and Syntax, 1st Edition, Tehran: Al-Istiqlal Publications. [In Arabic]

Articles

- Afzali, Z. (1392). "Imam Ali (AS) and Nahj al-Balaghah from the perspective of Raymond Qassis, a contemporary Lebanese Christian poet", Nahj al-Balaghah Research Journal, No. 3, (pp. 85-100). [In Persian].
- Tajerian, A. (Bita). "The image of Imam Ali (AS) in the mirror of Nahj al-Balaghah", rasekhoon.net/article/show/141880. [In Persian].
- Gabriel, M. S. (1379). "Manifestations of the personality of Imam Ali (AS) in Nahj al-Balaghah", Pasdar Magazine, No. 226, (pp. 12-21). [In Persian].
- Karimi Roknabadi, A, A. Hosseinzadeh, Y. Rezapour Mirsaleh (1399). "Recognition of the personality of Imam Ali (AS) based on his self-concept in Nahj al-Balaghah" Alavi Research Journal, Year 11, Number 2, (pp. 109-133). [In Persian].
- Kamali, Z., Z. Taheri (1398). Personal characteristics of Imam Ali (AS) in Nahj al-Balaghah. [In Persian].

بررسی راهبردهای هنری خودمعرفی در نهج البلاغه

علی نجفی ایوکی *

مرضیه کدخدایی **

چکیده

حقیقت آن است که امام علی (ع) به همان اندازه که به چگونگی نقل مفاهیم مورد نظر حساسیت نشان داده، در فرایند انتقال به سبک بیانی خود نیز توجه ویژه ورزیده است؛ او دارای ظرافت بیانی است که مفاهیم مورد نظر خویش را با پیش‌اندیشی و ژرفنگری بالا در سبکی کاملاً مستحکم به مخاطب القا می‌کند. بررسی القاگر این است که حضرت با ابزارها و استراتژی‌های مختلف هنری از جمله تشبیه، استعاره، کنایه و کنیه، از زبان خود، خویشتن را به دیگران معرفی می‌کند و از رهگذر همان استراتژی‌ها، بُعد القایی به متن خود می‌بخشد و آن را به صورت شاخص و متمیز فرادید مخاطب قرار می‌دهد. در پرتو جایگاه گونه‌های خودمعرفی در نهج البلاغه، و از آن روی که این موضوع در فهم متن بسیار مهم و کارساز است، پژوهش پیش روی بر آن است تا با روش توصیفی - تحلیلی، استراتژی‌های خودمعرفی در نهج البلاغه را شناسایی، دست‌بندی و تحلیل نماید و از آن منظر به تحلیل متن‌هایی بپردازد که آن استراتژی در آنها به کار بسته شده است. چنین استنباط می‌شود که حضرت در فرایند خودمعرفی، بیان غیر مستقیم را بر بیان مستقیم ترجیح داده است. دیگر اینکه با پیش‌اندیشی بالا می‌دانسته کدام استراتژی را در کدام سیاق دخالت دهد. بر این اساس می‌توان گفت که سیاق، نقشی کلیدی در گزینش نوع استراتژی داشته است.

کلیدواژه‌ها: امام علی (ع)، نهج البلاغه، خودمعرفی، انتزاع، تشبیه، استعاره، عینیت‌گرایی.

* دانشیار گروه زبان و ادبیات عربی، دانشکده ادبیات و زبان‌های خارجی، دانشگاه کاشان، اصفهان، ایران
(نویسنده مسئول)، najafi.ivaki@yahoo.com

** دانشجوی دکتری زبان و ادبیات عربی، دانشکده ادبیات و زبان‌های خارجی، دانشگاه کاشان، اصفهان، ایران، marziehkadkhodaie@yahoo.com

تاریخ دریافت: ۱۴۰۰/۰۶/۲۸، تاریخ پذیرش: ۱۴۰۰/۰۹/۱۵